

STN	Elektrické ručné náradie, prenosné náradie a strojové zariadenia pre trávnik a záhradu. Bezpečnosť. Časť 2-9: Osobitné požiadavky na ručné závitorezy a rezače vonkajších závitov. Oprava AC	STN EN 62841-2-9/AC 36 1560
------------	---	---

Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 2-9: Particular requirements for hand-held tappers and threaders

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 02/17

Obsahuje: EN 62841-2-9:2015/AC Oct.:2016, IEC 62841-2-9:2015/COR1:2015

124370

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR, 2017
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov sa môžu slovenské technické normy rozmnožovať a rozširovať iba so súhlasom Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR.

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 62841-2-9:2015/AC:2016-10

October 2016

ICS 25.140.20

English Version

**Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and
lawn and garden machinery - Safety - Part 2-9: Particular
requirements for hand-held tappers and threaders
(IEC 62841-2-9:2015/COR1:2015)**

Outils électroportatifs à moteur, outils portables et machines
pour jardins et pelouses - Sécurité - Partie 2-9: Exigences
particulières pour les taraudeuses et les fileteuses
Portatives
(IEC 62841-2-9:2015/COR1:2015)

Elektrische motorbetriebene handgeführte Werkzeuge,
transportable Werkzeuge und Rasen- und
Gartenmaschinen - Sicherheit - Teil 2-9: Besondere
Anforderungen für handgeführte Gewindebohrer und
Gewindeschneider
(IEC 62841-2-9:2015/COR1:2015)

This corrigendum becomes effective on 21 October 2016 for incorporation in the English language version of the EN.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Endorsement notice

The text of the corrigendum IEC 62841-2-9:2015/COR1:2015 was approved by CENELEC as EN 62841-2-9:2015/AC:2016-10 without any modification.

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION
COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALEIEC 62841-2-9
Edition 1.0 2015-01IEC 62841-2-9
Edition 1.0 2015-01ELECTRIC MOTOR-OPERATED HAND-HELD
TOOLS, TRANSPORTABLE TOOLS AND LAWN
AND GARDEN MACHINERY – SAFETY –
Part 2-9: Particular requirements for hand-held
tappers and threadersOUTILS ELECTROPORTATIFS A MOTEUR,
OUTILS PORTABLES ET MACHINES POUR
JARDINS ET PELOUSES – SECURITE –
Partie 2-9: Exigences particulières pour les
taraudeuses et les fileteuses portatives

CORRIGENDUM 1

Corrections to the French version appear after the English text.

Les corrections à la version française sont données après le texte anglais.

18 Abnormal operation

Replace Table 4 with the following:

Table 4 – Required performance levels

Type and purpose of SCF	Minimum performance level (PL)
Power switch – prevent unwanted switch-on for tappers	a
Power switch – prevent unwanted switch-on for threaders	a
Power switch – provide desired switch-off for tappers	b
Power switch – provide desired switch-off for threaders	c
Provide desired direction of rotation	Not an SCF
Any electronic control to pass the test of 18.3	Not an SCF
Any speed limiting device	Not an SCF
Prevent exceeding thermal limits as in Clause 18	a

K.18 Abnormal operation*Replace Table 4 with the following:***Table 4 – Required performance levels**

Type and purpose of SCF	Minimum performance level (PL)
Power switch – prevent unwanted switch-on for tappers	a
Power switch – prevent unwanted switch-on for threaders	a
Power switch – provide desired switch-off for tappers	a
Power switch – provide desired switch-off for threaders	c
Provide desired direction of rotation	Not an SCF
Any electronic control to pass the test of 18.3	Not an SCF
Any speed limiting device	Not an SCF
Prevent exceeding thermal limits as in Clause 18	a